

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Legrand France
Zone Industrielle les 3 moulins
159 Rue Jean Joannon
CS 80729
06605 ANTIBES CEDEX
FRANCE

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

**Fehlerstromschutzschalter ohne eingebauten
Überstromschutz,netzspannungsunabhängig (RCCB)**
***RCCB, residual current operated circuit-breaker without integral
overcurrent protection, functionally independent of line voltage***
Serie/series TX3

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10):2018-03; EN 61008-1:2012+A1+A2+A11+A1/AC:2016+A12:2017
DIN EN 61008-2-1 (VDE 0664 Teil 11):1999-12; EN 61008-2-1:1994+A11:1998
DIN EN 62423 (VDE 0664-40):2013-08; EN 62423:2012



Aktenzeichen: 4285400-1720-0012 / 261024

File ref.:

Ausweis-Nr. 40041196

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2014-12-01

(letzte Änderung / updated 2019-05-10)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729, 06605 ANTIBES CEDEX,
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

4285400-1720-0012 / 261024 / TL3 / HF

letzte Änderung / *updated*

2019-05-10

Datum / *Date*

2014-12-01

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041196.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041196.

Fehlerstromschutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz,netzspannungsunabhängig (RCCB) RCCB, residual current operated circuit-breaker without integral overcurrent protection, functionally independent of line voltage Serie/series TX3

Typ(en) / *Type(s)*

4115..

4117..

4118..

Bemessungsspannung
Rated voltage

AC 230 V
AC 400 V

Bemessungsstrom
Rated current

16A; 25 A; 40 A; 63 A; 80 A; 100 A

Anzahl der Pole
Number of poles

zweipolig / two-pole
(Fertigung-Nr. / factory-no. 30007234)

vierpolig / four-pole
(Fertigung-Nr. / factory-no. 30007228)

Bemessungsfehlerstrom
Rated residual operating current

0,01 A; 0,03 A; 0,1A; 0,3A; 0,5A

Bemessungsschaltvermögen
Rated switching capacity

500 A (16 A - 40 A)
630 A (63 A)
800 A (80 A)
1000 A (100 A)

Bedingter Bemessungskurzschlussstrom
Rated conditional short-circuit current

10000A

Vorsicherung
Fuse / SCPD

16 A gG; 25 A gG; 40 A gG; 63 A gG; 80 A gG; 100 A gG

Verhalten bei Gleichstromanteilen
Behaviour in presence of d.c. components

Typ/Type "A"; "A-S"; "F"

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729, 06605 ANTIBES CEDEX,
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

4285400-1720-0012 / 261024 / TL3 / HF

letzte Änderung / *updated*

2019-05-10

Datum / *Date*

2014-12-01

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041196.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041196.

Abstand des Gitterstromkreises
Grid distance

35 mm

Anbringungsart
Attachment type

Tragschienenmontage
mounting rail

Umgebungstemperatur
Ambient temperature

-25 °C ... +40°C

Weitere Angaben
Further information

siehe Anlage Nr. 100 vom 2019-05-10
see Appendix no. 100 dated 2019-05-10

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL3
Section TL3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729, 06605 ANTIBES CEDEX,
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

4285400-1720-0012 / 261024 / TL3 / HF

letzte Änderung / *updated*

2019-05-10

Datum / *Date*

2014-12-01

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041196.

This supplement is part of the Certificate No. 40041196.

**Fehlerstromschutzschalter ohne eingebauten
Überstromschutz,netzspannungsunabhängig (RCCB)
RCCB, residual current operated circuit-breaker without integral
overcurrent protection, functionally independent of line voltage
Serie/series TX3**

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30007228

Legrand France
290 avenue de Colmar
CS 30101
67024 STRASBOURG CEDEX
FRANCE

Referenz/*Reference*
30007234

Legrand France
Zone Industrielle les 3 moulins
159 Rue Jean Joannon
CS 80729
06605 ANTIBES CEDEX
FRANCE

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet TL3

Section TL3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729, 06605 ANTIBES CEDEX,
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

4285400-1720-0012 / 261024 / TL3 / HF

letzte Änderung / *updated*

2019-05-10

Datum / *Date*

2014-12-01

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041196.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041196.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729, 06605 ANTIBES CEDEX, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041196.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No.40041196.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

4285400-1720-0012/261024/TL3/HF

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40041196

letzte Änderung / updated

2019-05-06

Anlage /

Appendix

100

Datum / Date

2019-05-06

Fehlerstromschutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz,netzspannungsunabhängig (RCCB)
RCCB, residual current operated circuit-breaker without integral overcurrent protection, functionally independent of line voltage

Typenübersicht / type-list

R.C.C.B.								
types		A					A-S	F
sensitivity		10 mA	30 mA	100 mA	300 mA	500 mA	300 mA	30 mA
poles	In (A)							
2P	16	411552						
	25		411559	411564	411574	411579		411595
	40		411560	411565	411575	411580		411596
	63		411561	411566	411576		411587	411597
	80		411562	411567	411577			411598
	100							

Fertigungsstätte: Antibes



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729, 06605 ANTIBES CEDEX, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041196.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No.4001196.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

4285400-1720-0012/261024/TL3/HF

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40041196

Anlage /

Appendix

100

letzte Änderung / updated

2019-05-06

Datum / Date

2019-05-06

Typenübersicht / type-list (continued)

TX3 GERMAN.						
types	sensitivity In (A)	10 mA	30 mA	100 mA	300 mA	500 mA
A	25	-	4 117 64	4 117 74	4 117 84	4 117 94
	40	-	4 117 65	4 117 75	4 117 85	4 117 95
	63	-	4 117 66	4 117 76	4 117 86	4 117 96
	80	-	4 117 67	4 117 77	4 117 87	4 117 97
	100	-	4 117 68	4 117 78	4 117 88	4 117 98
A - S	16	-	-	-	-	-
	25	-	-	4 119 51	4 118 03	-
	40	-	-	4 119 52	4 118 04	4 118 07
	63	-	-	4 119 53	4 118 05	4 118 08
	80	-	-	-	4 118 06	411809
F-G *dedicated	25	-	411814*	-	-	-
	40	-	411815*	-	-	-
Austria	63	-	411816*	4 118 21	-	-
Ref. 411821=	80	-	411817*	-	-	-
Typ F	100	-	-	-	-	-

Fertigungsstätte: Strasbourg